

ГАСТРОНОМИЧЕСКИЕ СУВЕНИРЫ*
GASTRONOMIC SOUVENIRS*



Печенье шоколадное сувенирное «Петербург»
Souvenir chocolate cookies «Petersburg» 50 r/g* **270 ₺**



Монпансье «Виды Санкт-Петербурга»
«Views of St. Petersburg» hard candy (montpensier) 60 r/g* **290 ₺**



Открытка с темным шоколадом «Санкт-Петербург. Спас на Крови»
POSTCARD WITH DARK CHOCOLATE «ST. PETERSBURG. CHURCH OF THE SAVIOR ON SPILLED BLOOD» 92 r/g* **650 ₺**



ЧАЙ ЧЕРНЫЙ «СТАРЫЙ ПЕТЕРБУРГ. ИСААКИЕВСКИЙ СОБОР»
BLACK TEA «OLD PETERSBURG. ST. ISAAC'S CATHEDRAL» 75 r/g* **690 ₺**

СНЭКОВАЯ ПРОДУКЦИЯ*
SNACKS*

Чипсы «Мега Чипс» в ассортименте "Mega Chips" chips	50 r/g	130 ₺
Мясные чипсы «Дымов» "Dymov" beef chips	25 r/g	230 ₺
Фруктово-злаковый батончик «Байт» в ассортименте Fruit and cereal "Bite" bar	45 r/g	230 ₺
Шоколад «Вдохновение» в ассортименте "Vdohnovenie" chocolate	100 r/g	250 ₺
Фисташки «Джаз» "Dzhaz" pistachios	40 r/g	270 ₺
Сухарики «Рижский хлеб» в ассортименте "Rizhskiy khleb" rusks	100 r/g	270 ₺
Пивной сет «Хорошо сидим» в ассортименте Beer appetizer	95 r/g	300 ₺
Орехи кешью жареные Roasted cashews	40 r/g	310 ₺
Чипсы «Бруто» в ассортименте Chips «Bruto»	120 r/g	300 ₺
Пастила Белевская «Белевская пастильная мануфактура» "Belevskaya" pastille	100 r/g	300 ₺
Сырная тарелка «Особый вечер» (3 вида сыра) Cheese plate (3 types of cheese)	115 r/g	570 ₺
Сырная тарелка «Для тебя. Сказочный вояж» (4 вида сыра) Cheese plate (4 types of cheese)	185 r/g	790 ₺

Рекомендовано для здорового питания
Recommended for healthy nutrition

Vegetарианское блюдо
Vegetarian dish Подходит детям
Suitable for kids Хит
Hit

Блюда и гастрономические сувениры Северной столицы
Dishes and gastronomic souvenirs of the Northern Capital

Если Вам не выдали кассовый чек, обратитесь к администрации вагона-ресторана с требованием вернуть деньги за оплаченные Вами услуги питания в полном объеме.

Питание предоставляется Северо-Западной дирекцией по организации питания. Мы будем признательны за Ваши отзывы и предложения о качестве предоставленного питания и обслуживания.

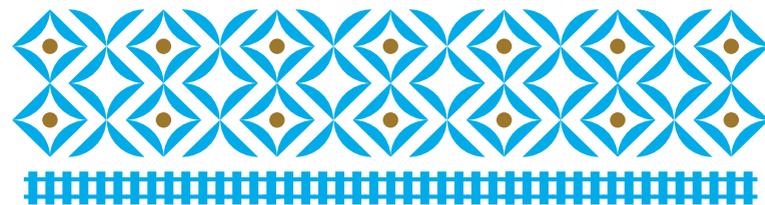
Отзыв о качестве предоставленных услуг питания в вагоне-ресторане Вы можете направить на электронный адрес: Director@fpc.ru

If you were not provided with a cash receipt, please contact the dining car administration with a request to refund in full the money you have paid for catering services.

The North-West catering directorate provides onboard catering services.

We would appreciate your feedback and suggestions on the quality of food and services. You can send your feedback to the following e-mail address: Director@fpc.ru

* Информация о пищевой и энергетической ценности продукции и ингредиентах указана в информационном листе / * Information about the nutritional and energy value of products and ingredients is indicated in the information sheet



АВРОРА

МЕНЮ

вагона - бистро
Menu bistro - car

ЗАВТРАКИ* BREAKFAST*

До 13.00 местного времени / Until 1 p.m. of local time

	Каша пшённая с тыквой, яблоками, корицей и маслом сливочным (на молоке или воде) Millet porridge with pumpkin, apples, cinnamon and butter (with milk or with water)	200/50/10 r/g	300 ₺
	Каша овсяная с ягодами и маслом сливочным (на молоке или воде) Oatmeal porridge with berries and butter (with milk or with water)	160/40/10 r/g	300 ₺
	Блинчики Добавки на выбор: сгущённое молоко/ сметана/ джем в ассортименте Pancakes Toppings: condensed milk / sour cream / jam	180 (30/30/20) r/g	340 ₺
	Яичный рулет с сыром Egg roll with cheese	200 r/g	360 ₺
	Оладьи тыквенные с персиком и вишневым вареньем Pumpkin pancakes with peach and cherry jam	100/25/25 r/g	370 ₺
	Сырники Добавки на выбор: сгущённое молоко/ сметана/ джем в ассортименте Syrniki (quark pancakes) Toppings: condensed milk / sour cream / jam	150 (30/30/20) r/g	420 ₺
	В стоимость каждого блюда завтрака на выбор входит: вода «Байкал» негазированная / чай / кофе Американо. Сахар, сливки, лимон к горячим напиткам подаются отдельно. The cost of any dish in the breakfast includes on your choice: "Baikal" still water / tea / Americano coffee. Sugar, cream, lemon hot drinks are served separately.	450/ 200 (10/10)/ 150 (20/10) мл/ml	

САЛАТЫ И ЗАКУСКИ* SALADS AND SNACKS*

	Винегрет овощной Vegetable vinaigrette	200/10 r/g	290 ₺
	Салат из свежих овощей Fresh vegetables salad	200 r/g	340 ₺
	Закуска «Русские в поезде» "Russians in the train" appetizer	200 r/g	400 ₺
	Салат «Цезарь» с курицей "Caesar" with chicken salad	200 r/g	490 ₺

СУПЫ* SOUPS*

	Куриный бульон с домашней лапшой Chicken soup with homemade noodles	300 r/g	190 ₺
	Суп солянка мясная со сметаной Solyanka meat soup with sour cream	255/30 r/g	380 ₺
	Борщ с говядиной и сметаной Borsch (soup) with beef and sour cream	300/30 r/g	380 ₺
	Грибной суп-пюре с пряными гренками Mushroom cream soup with croutons	250/50 r/g	450 ₺

ГОРЯЧИЕ БЛЮДА* HOT DISHES*

	Жаркое с грибами и свининой Roast with mushrooms and pork	250 r/g	380 ₺
	Котлета по-киевски Chicken Kiev	100 r/g	390 ₺
	Бедро куриное с картофелем, запеченными шампиньонами и болгарским перцем Chicken thigh with potatoes, baked champignons and bell pepper	150/150/ 30/20 r/g	410 ₺
	Плов с грибами Pilaf with mushrooms	250 r/g	410 ₺
	Котлета Трио с овощами и соусом Наполи "Trio" cutlet with vegetables and Napoli sauce	70/180/ 30/20 r/g	490 ₺

Тальятелле с курицей и грибами в сливочном соусе с сыром пармезан
Tagliatelle with chicken and mushrooms in creamy sauce with parmesan cheese

150/100/10
r/g **530 ₺**

Греческая мусака с соусом Бешамель
Greek moussaka with Bechamel sauce

285/60 r/g **520 ₺**

 **Шаверма**
Shaverma

223/50 r/g **520 ₺**

 **Индейка с овощами**
Turkey with vegetables

110/100
r/g **590 ₺**

 **Свинная вырезка гриль с овощами**
Grilled pork tenderloin with vegetables

120/20/
15/15 r/g **690 ₺**

 **Запеченный лосось с диким рисом и овощами**
Baked salmon with wild rice and vegetables

80/60/50 r/g **750 ₺**

 **Пенне с тигровыми креветками в соусе Помодоро**
Penne with tiger prawns in Pomodoro sauce

300 r/g **750 ₺**

ГАРНИРЫ* SIDE DISHES*

	Жасминовый рис Jasmine rice	150 r/g	160 ₺
	Картофельное пюре со сливочным маслом Mashed potatoes with butter	150/10 r/g	170 ₺
	Картофель запечённый Baked potatoes	150 r/g	170 ₺
	Гречка отварная со сливочным маслом Boiled buckwheat with butter	150/10 r/g	170 ₺

СОУСЫ И ТОППИНГИ SAUCES AND TOPPINGS

	Сметана Sour cream	30 r/g	50 ₺
	Кетчуп Ketchup	25 r/g	50 ₺
	Сгущенное молоко Condensed milk	30 r/g	50 ₺
	Джем в ассортименте Jam	20 r/g	50 ₺

ПИЦЦА* PIZZA*

	Пицца Маргарита Pizza Margherita	300 r/g	670 ₺
	Пицца Пепперони Pizza Pepperoni	330 r/g	690 ₺

ХЛЕБОБУЛОЧНАЯ ПРОДУКЦИЯ* BREAD*

	Булочка пшеничная Wheat bun	30 r/g	30 ₺
	Булочка бородинская Borodinskaya bun	40 r/g	30 ₺

ДЕТСКОЕ МЕНЮ* CHILDREN'S MENU*

	Сосиски-мини с макаронами, сыром и морковью Mini sausages with pasta, cheese and carrot	60/100/ 30/30 r/g	320 ₺
	Нежное куриное суфле с картофельным пюре и овощами Tender chicken soufflé with mashed potatoes and vegetables	100/100/ 25/25 r/g	370 ₺
	Маленькие пельмени с мясом и сметаной Small meat dumplings with sour cream	200/30 r/g	380 ₺

	Куриные наггетсы со свежими овощами и кетчупом Chicken nuggets with fresh vegetables and ketchup	150/40/ 25 r/g	380 ₺
	Блинчики с курицей и сливочным маслом Pancakes with chicken and butter	130/65/ 10 r/g	380 ₺

ДЕСЕРТЫ* DESSERTS*

	Орешки со сгущенкой (2 шт.) Cookies "Nuts" with condensed milk (2 pcs.)	40 r/g	90 ₺
	Свежая выпечка: Fresh pastries: Круассан / Croissant Улитка / Roll Пекан / Maple pecan	70 r/g 85 r/g 97 r/g	190 ₺ 190 ₺ 190 ₺
	Штрудель яблочный с вишневым вареньем и апельсиновой цедрой Apple strudel with cherry jam and orange peel	175 r/g	360 ₺
	Медовик с заварным кремом Honey cake with custard	120 r/g	370 ₺
	Сливочно-творожный десерт Creamy curd dessert	140 r/g	380 ₺

ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ* HOT DRINKS*

	Чай черный/зеленый в индивидуальной упаковке с лимоном Black and green tea in individual package with lemon	200/10 мл/г/ml/g	90 ₺
	Чай в чайнике (черный, зеленый, фруктовый, с чабрецом, с мятой) Лимон подается отдельно Tea in the teapot (black, green, fruit, with thyme flavor, with mint flavor) Lemon served separately	600/20 мл/г / ml/g	190 ₺
	Кофе Эспрессо Espresso coffee	45 мл/ml	190 ₺
	Кофе Американо Сливки порционные (подаются отдельно) Americano coffee Portion cream (served separately)	150/20 мл/ml	220 ₺
	Кофе Капучино Cappuccino coffee	200 мл/ml	240 ₺
	Кофе Латте Latte coffee	200 мл/ml	240 ₺

БЕЗАЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ* SOFT DRINKS*

	Морс в ассортименте Fruit drink	330 мл/ml	110 ₺
	Напиток лимонный с имбирем Ginger lemon drink	330 мл/ml	110 ₺
	Компот из сухофруктов Dried fruit drink	330 мл/ml	110 ₺
	Напиток из шиповника Rosehip drink	330 мл/ml	110 ₺
	Вода «Байкал» негазированная "Baikal" still water	450 мл/ml	130 ₺
	Сок «БаринOFF» в ассортименте "Barinoff" juice	250 мл/ml	140 ₺
	Напиток газированный «Черноголовка» (стекло) (Дюшес, Тархун, Байкал) Soda "Chernogolovka" (glass) (Dyushes, Tarhun, Baikal)	330 мл/ml	140 ₺
	Вода «Боржоми» , газированная "Borjomi" sparkling water	500 мл/ml	160 ₺
	Напиток газированный «Черноголовка Кола» (стекло) в ассортименте Soda "Chernogolovka Cola" (glass)	500 мл/ml	160 ₺
	Напиток газированный «Рич» в ассортименте (Тоник, Биттер) Soda "Rich" (Tonic, Bitter)	330 мл/ml	160 ₺
	Вода «Рычал-су» , газированная "Rychal-Su" sparkling water	500 мл/ml	200 ₺